



Suusaraja tallaja Ski track groomer

Mudel / Model

47.000



KOMPLEKTEERIMINE / ASSEMBLY

Komplekteerimiseks kasuta leht- või padrunvõtmeid 10mm, 13mm ja 19mm
For assembly use 10mm, 13mm and 19mm spanners and/or sockets.

Kontrollige spetsifikatsiooni alusel, kas olete kõik komplekti osad kätte saanud!
Check the specification, that you have received all the parts!

SPETSIFIKATSIOON / SPECIFICATION				
Pos.	Kood / Code	Nimetus / Item	Kogus / Quantity	Kontr. Checked
1	47.001V	Vasak tiisli pool / Left frame part	1	
2	47.001P	Parem tiisli pool / Right frame part	1	
3	47.005K	Veopea hoidja (koos veopeadega) / Coupling holder (with couplings)	1	
4	47.013K	Jäätera / Snow razor	1	
5	47.016	Jäätera hoida / Snow razor holder	2	
6	47.019K	Tapp / Pin	2	
7	47.020	Plastik hõlm / Plastic skirt	1	
8	47.021	Tasanduskasti regulaator / Groomer angle regulator	2	
9	47.031	Välimine reguleer toru / Outer adjusting tube	1	
10	47.032	Sisemine reguleer toru / Inner adjusting tube	1	
11	47.039K	Käepide / Handle	1	
12	47.047K	Vaheraam / Sub-frame	1	
13	47.048K	Rataste raam / Wheel frame	1	
14	47.049K	Vasak laiendus / Left deflector wing	2	
15	47.050K	Parem laiendus / Right deflector wing	2	
16	47.051K	Klassika jäljesaan / Classic track setter	1	
17	47.052K	Tasanduskast / Snow groomer	1	
18		Ratas/wheel 13x5.00-6	2	
19	DIN11024	Nõelsplint/cotter pin 3	2	
20	DIN933	Polt/bolt M6x20	8	
21	DIN933	Polt/bolt M8x20	10	
22	DIN933	Polt/bolt M8x45	14	
23	DIN933	Polt/bolt M8x70	6	
24	DIN933	Polt/bolt M12x40	2	
25	DIN933	Polt/bolt M12x50	2	
26	DIN125	Seib/Washer M6	8	
27	DIN125	Seib/Washer M8	60	
28	DIN125	Seib/Washer M12	10	
29	DIN985	Nylock mutter/nut M8	30	
30	DIN985	Nylock mutter/nut M12	4	

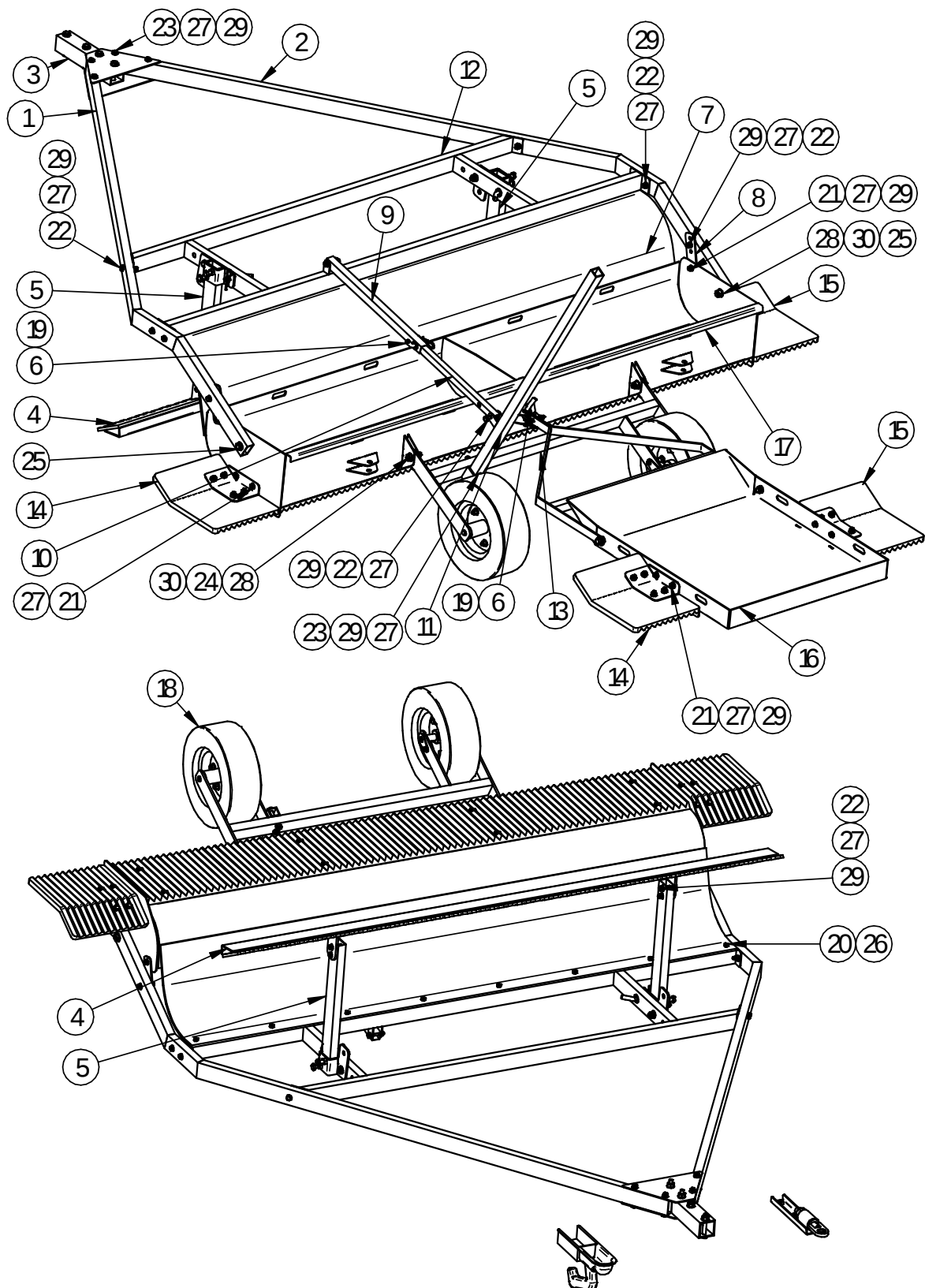
Seerianumbrid / Serial numbers _____ - _____

Komplekteerinud / Completed by _____ Kuupäev / Date _____

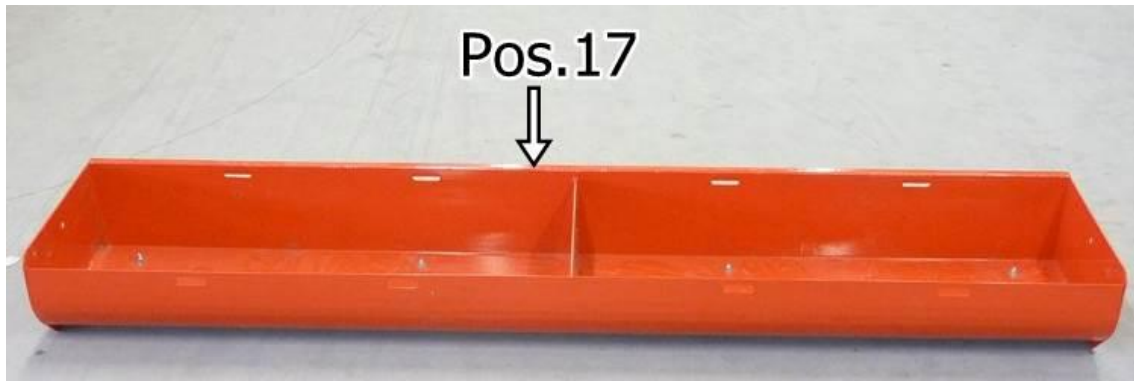
Pakkinud / Packed by _____ / _____ Kuupäev / Date _____

Varuosade ostusoovi korral palun edastage antud leht toote müüjale või võtke ühendust sales@ironbaltic.ee

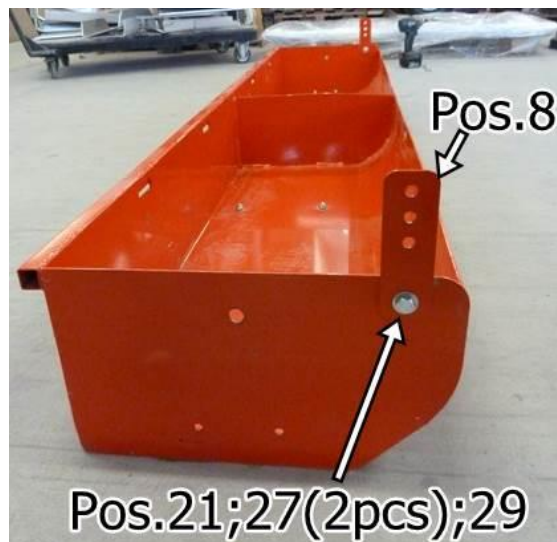
If you need any spareparts, please send this packing data to your local dealer or to Iron Baltic sales@ironbaltic.ee



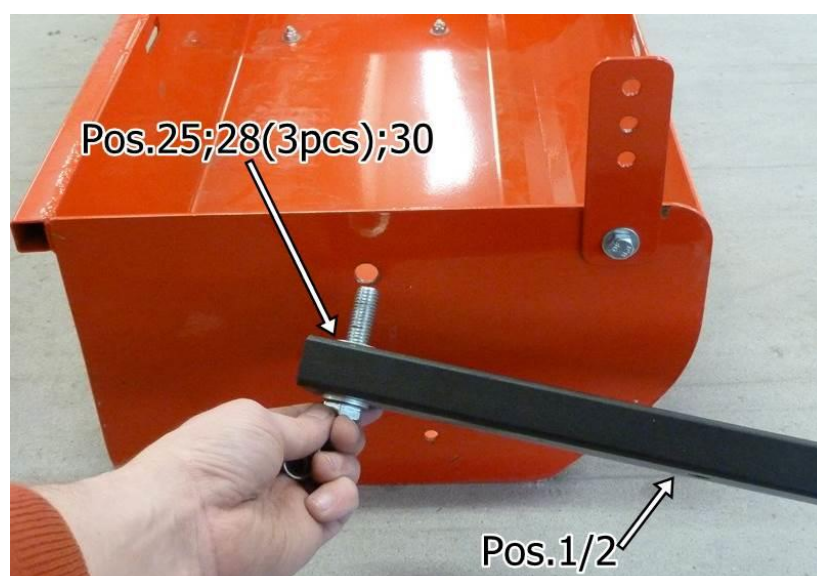
- Samm 1: Aseta tasanduskast tasasele pinnale.
Step 1: Place the snow groomer on a level ground.

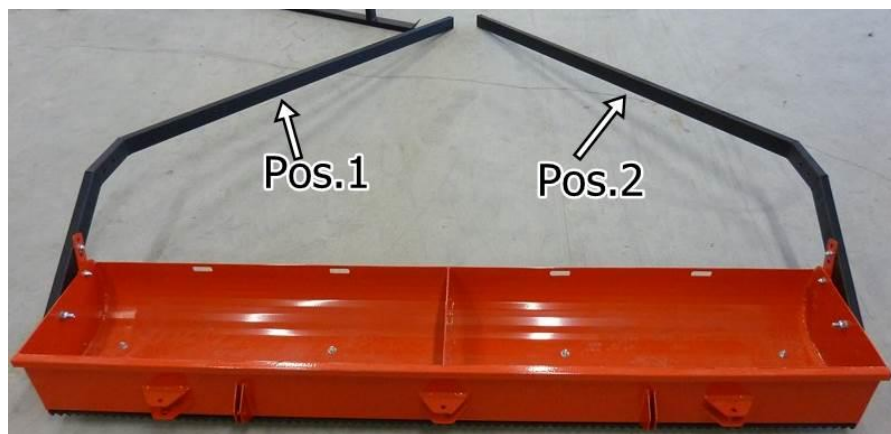


- Samm 2: Paigalda tasanduskastile regulaator plaadid mõlemale poole kasti.
Pinguta polt/mutter nii, et plaati saaks keerata.
Step 2: Install angle regulator plates to both sides of the snow groomer.
Tighten the bolt/nut so, that you can turn the plate freely.

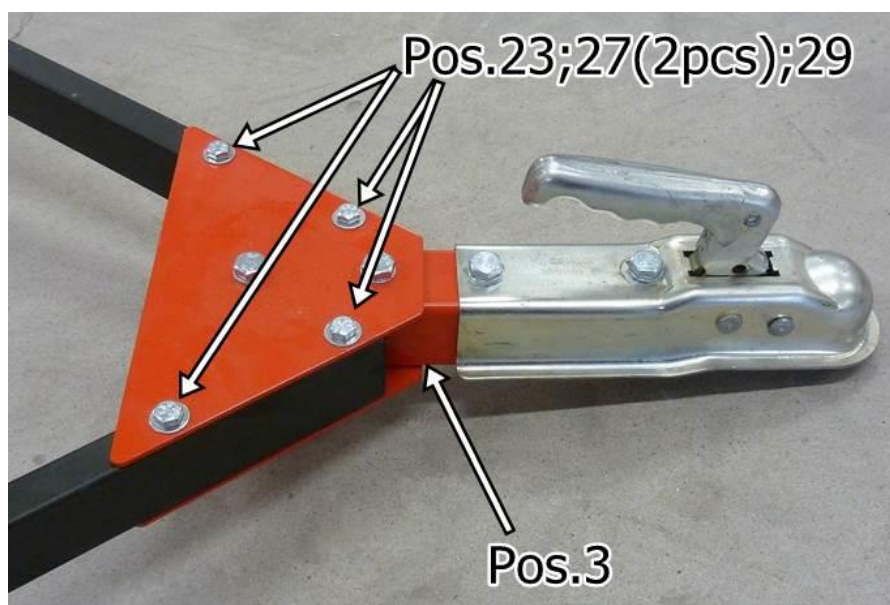


- Samm 3: Paigalda tiisli vasak ja parem pool. Paigalda üks M12 seib tiisli ja kasti vahele.
Step 3: Install left and right side of the frame. Install one M12 washer between the frame and groomer box.

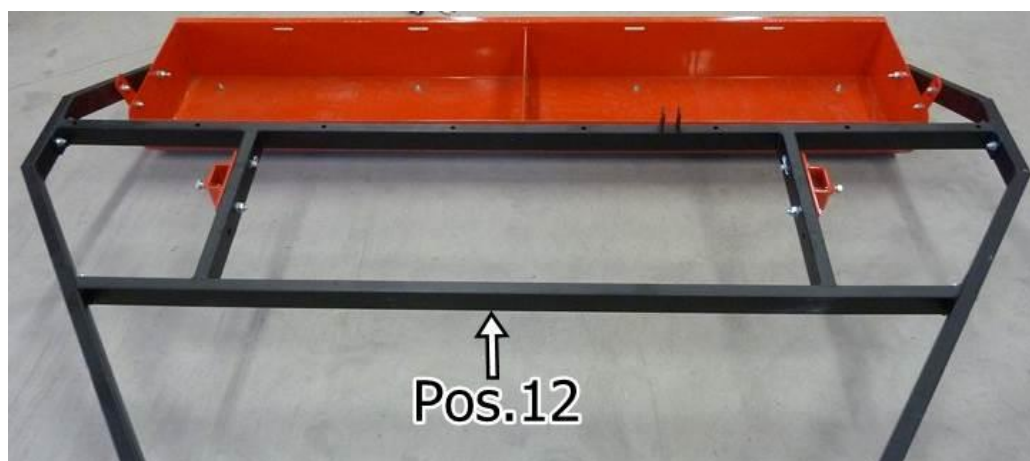


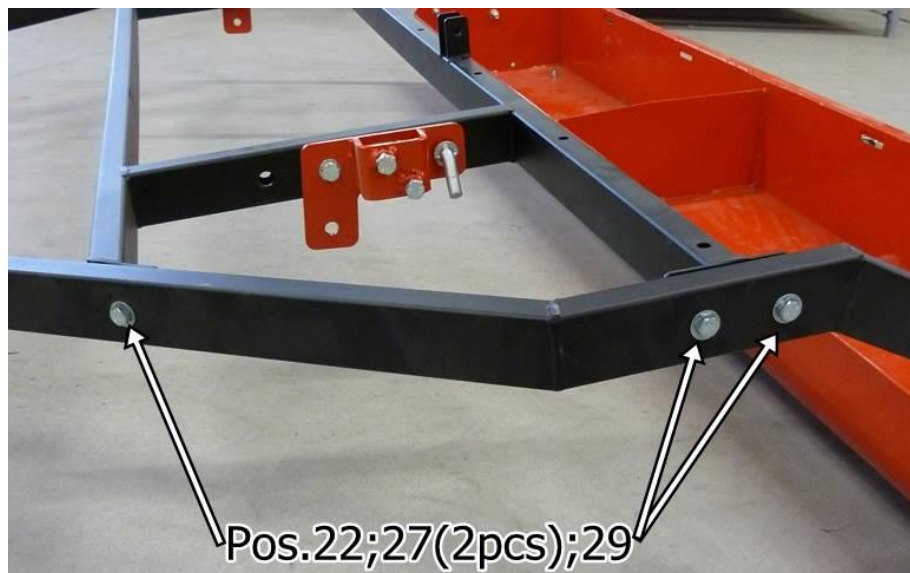


Samm 4: Paigalda veopea hoidja koos soovitud veopeaga.
 Step 4: Install coupling holder with desired coupling

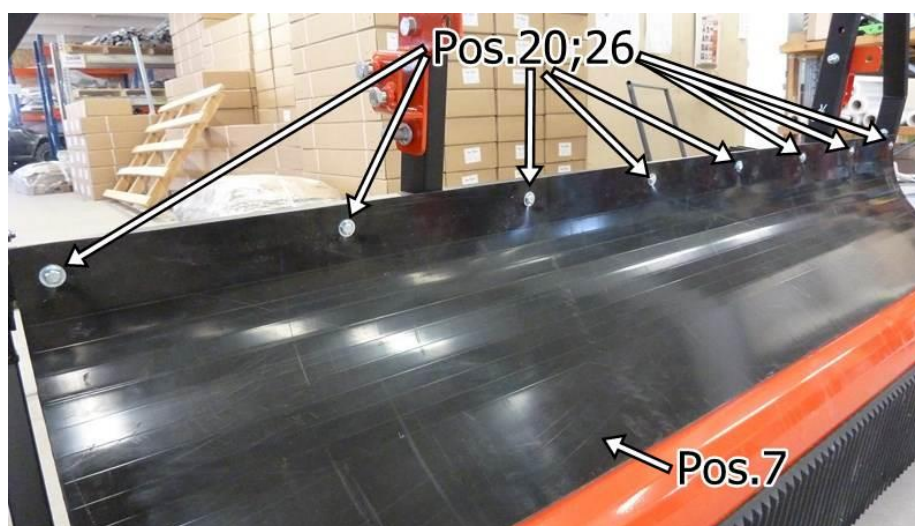


Samm 5: Paigalda vaheraam.
 Step 5: Install sub-frame





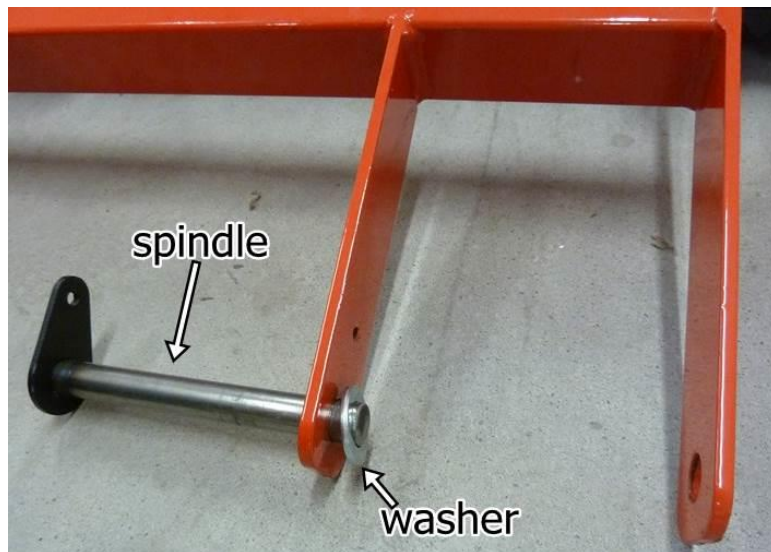
Samm 6: Paigalda plastik hõlm vaheraami külge.
 Step 6: Install plastic skirt to the sub-frame.



Samm 7: Paigalda ratasteraam ja käepide.
 Step 7: Install wheel frame and handle.



Samm 8: Paigalda rattad.
Step 8: Install wheels.



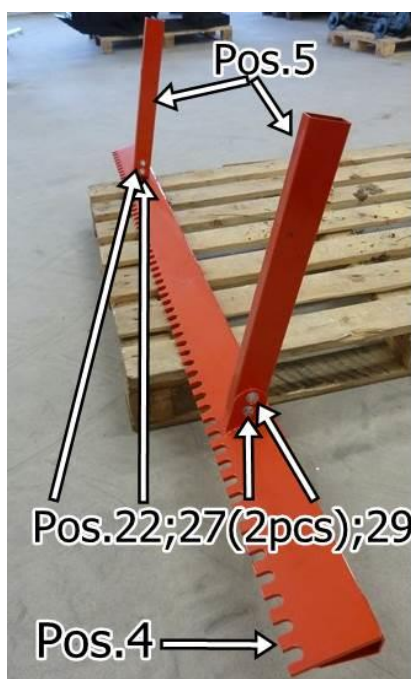
Samm 9: Paigalda reguleer torud ja tapp
Step 9: Install adjusting tubes and pin



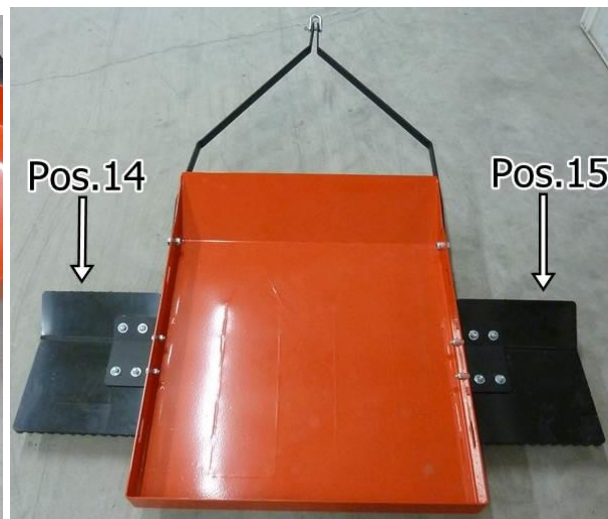
Samm 10: Paigalda laiendused.
Step 10: Install deflector wings



Samm 11: Paigalda jäätera torud jääterale. Aseta jäätera vaheraami külge.
Step 11: Install snow razor holders. Place the snow razor to the sub-frame.



Samm 12: Paigalda laiendid klassika jäljesaanile
Step 12: Install deflector wings to classic track setter.



Kasutusjuhend / Operating instructions

1. Jäätera kõrguse reguleerimiseks vabasta poldid (1). Pinguta poldid peale reguleerimist (1).
1. To adjust the height of the snow razor, release bolts (1). Tighten the bolts (1) after adjustment



2. Jäätera transpordi asendisse seadmiseks, eemalda tappidelt (2) nõelsplindid ja eemalda tapid. Keera jäätera üles ja paigalda tapid uuesti.
2. To put the snow razor into transport position, remove the cotterpins and pins (2). Turn the snow razor up and reinstall the pins.

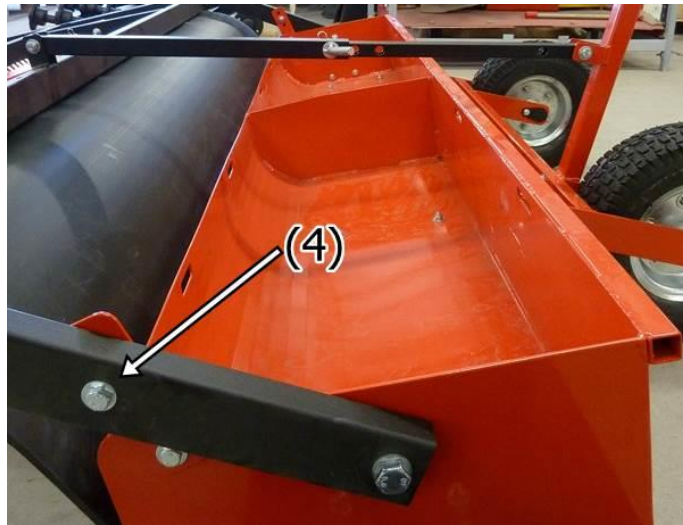


3. Rataste seadmine lumerajamasina transpordiks, eemalda nõelsplint ja tapp (3) reguleeritorude küljest. Tõmba rattad transpordiasendisse ja paigalda uuesti tapp (3).
3. To transport the snow track groomer, remove the cotterpin and pin (3) from adjusting tubes. Pull the wheels into transport position and reinstall pin (3).



4. Tasanduskasti nurga reguleerimiseks vabasta poldid (4) ja sea tasanduskast soovitud nurga alla ja paigalda poldid tagasi.

4. To adjust the angle of the snow grooming box, release bolts (4) and adjust the box angle as needed and reinstall the bolts.



5. Klassika raja jäljesaani saab paigutada kolme eri positsiooni. Selleks eemalda nõelsplint ja tapp (5) ja paiguta saan vastavalt vajadusele.

